

(一) 親愛的聽眾朋友，平安！ 《聖經新譯本》翻譯易讀易懂，清楚明白。

例如：耶利米書 30 章 6 節《和合本》說----『你們且訪問看看，**男人有產難麼？**我怎麼看見**人人用手掐腰**，像產難的婦人，臉面都變青了呢？』 男人有產難嗎？且用手掐腰是什麼意思？是每個人嗎？和合本並沒有清晰正確地表達出來。

請聽《聖經新譯本》翻為----『你們去問問，去看看：**男人會生孩子嗎？為甚麼我看見所有的壯漢，都用手抱著腹部**，像正在生產的婦人，每張臉都變成蒼白呢？』

『環球聖經』幫助您精準完整地讀聖經！

(二) 親愛的聽眾朋友，平安！ 《聖經新譯本》翻譯精確對稱、上下文一致。

例如：耶利米書 31 章 3 節《和合本》說----『古時耶和華向以色列顯現，說：我以永遠的愛愛你，**因此我以慈愛吸引你**。』 耶和華以永遠的愛愛祂的子民，既然強調「永遠」，就與「我以慈愛吸引你」不對稱也不一致。

請聽《聖經新譯本》翻為----『耶和華在古時曾向以色列顯現，說：我以永遠的愛愛你，**因此，我對你的慈愛延續不息**。』

『環球聖經』幫助您準確又完整地讀上帝的話語！

(三) 親愛的聽眾朋友，平安！ 《聖經新譯本》翻譯精準，將主體與客體清楚表達。

例如：羅馬書 8 章 28 節《和合本》說----『我們曉得**萬事都互相效力**，**叫愛神的人**得益處，就是按他旨意被召的人。』 這節經文「愛神的人」是主體，並不能與客體的「萬事」等同視之、混為一談，所以不該用「萬事都互相效力」。

請聽《聖經新譯本》翻為----『我們知道，**為了愛 神的人**，就是按他旨意蒙召的人的益處，**萬事都一同效力**。』 這才是精準正確的翻譯。

『環球聖經』幫助您精準正確地讀聖經！

(四) 親愛的聽眾朋友，平安！ 今天再介紹「天道書樓」[《始於神》的靈修書籍](#)。

《始於神》作者是專精舊約的女教授 謝挺博士，她按著『創世記』的次序，每天選擇一兩節經文，接著有：「[原文精要](#)」及「[經文省思](#)」兩個單元，講解其中很重要的[原文希伯來字](#)，讓我們深入省察與思考。

例如十月八日，謝博士[連續第三天講到「約瑟受到波提乏妻子性騷擾」的事件](#)，其中『抓住、丟、跑』三個希伯來文字都有清楚的說明；接著引導我們思考：當我們被試探抓住時，會如何反應呢？會繼續接受試探給機會呢？還是求 神幫助我們學約瑟的榜樣，被試探[抓住](#)時，立刻[丟下](#)、轉離[跑出去](#)！

『天道書樓』這本書《始於神》，幫助您對原文瞭解、並且每天思考。

特別報給北部聽眾朋友一個大好的消息：謝挺博士於 12 月 16、17 週三週四晚上，在佳音教會有兩場講座，同時還有簽書會，請勿錯過也請大家告訴大家！詳情與報名請來電：(02)8201-0211。